

סעודה שלישית בבית הכנסת ר' חי מייב לא מח

CHANT DU FESTIN À LA VENUE DU MESSIE

Ma nokhal biss-oûda zo	מה נאכל בקעודה זו
Chor abar liv-yatane akhol nokhal biss-oûda zo	שור הקר לזיתן אכל נאכל בקעודה זו
Ma nich-té biss-oûda zo ya-yine am-choumar	מה גשתה בקעודה זו יין הקשומר
Ya-yine am-choumar chato nichté	יין הקשומר שתוה גשתה
Mi ya-âmod âlénou biss-oûda zo	מי יעמוד עלינו בקעודה זו
Avra-am avinou ya-âmod âlénou	אברהם אבינו יעמוד עלינו
Mi yévarèkh otanou biss-oûda zo	מי יברך אותנו בקעודה זו
Aarone ako-èn yévarèkh otanou	אהרון הכהן יברך אותנו
Oumi yédabèr lanou divré Tora biss-oûda zo	ומי ידבר לנו דברי תורה בקעודה זו
Moché rabénou yédabèr lanou divré Tora	משה רבינו ידבר לנו דברי תורה
Mi yénagèn lanou biss-oûda zo	מי ינגן לנו בקעודה זו
David amélèkha yénagèn lanou	דוד המלך ינגן לנו
Mi yédabèr lanou divré Hokhma biss-oûda zo	מי ידבר לנו דברי חכמה בקעודה זו
Chéloro amélèkh yédabèr divré H'okhma	שלמה המלך ידבר דברי חכמה
Mi yachir lanou biss-oûda zo	מי ישיב לנו בקעודה זו
Dévora anévi-a Dévora anévi-a tachir lanou	דבורה הנביאה רבורה הנביאה תשיב לנו
Oumi yévassèr lanou biss-oûda zo élyyaou anavi	ומי יבשר לנו בקעודה זו אליהו הנביא
Eliyaou anavi yévassèr lanou	אליהו הנביא יבשר לנו
Oumi yimlokh âlénou biss-oûda zo	ומי ימלוך עלינו בקעודה זו
Mélèkh amachiaH' mélèkh amachiaH' yimlokh âlénou	מלך המשיח מלך המשיח ימלוך עלינו

Le Messie viendra lorsque l'on chantera ensemble sa venue

Que mangerons-nous à ce festin ?
 Nous mangerons du buffle et du Livyatane (Poisson).
 Que boirons-nous à ce festin ?
 Du vin conservé dans sa pulpe depuis la création du monde.
 Qui nous entourera à ce festin ?
 Abraham notre patriarche.
 Qui nous bénira dans ce festin ?
 Aharon le Cohen.
 Qui nous entretiendra en paroles de Tora ?
 Moïse notre Maître.
 Qui jouera de la harpe pour nous dans ce festin ?
 Le Roi David.
 Qui nous abreuvera de paroles de sagesse dans ce festin ?
 Le Roi Salomon.
 Qui chantera pour nous dans ce festin ?
 Déborah, la Prophétesse.
 Qui nous annoncera la venue du Messie ?
 Eliyaou le Prophète.
 Et qui règnera sur nous dans ce festin ?
 Le Messie Roi.